



彼此问安

Greeting of Peace



天父邀请

The Heavenly Father Invites

儿女齐聚

His Children Gather Together



I Love My Church





墨尔本真光基督教会 主日崇拜

第一叠：聚集主前

The First Fold: Gathering in the Lord



GATHER ME





序 乐

Prelude



主在圣殿中 (X2)

普天下的人

在主面前

都应当肃静 (X3)

应当肃静

阿们

《主在圣殿中》





宣 召

Invocation



来啊，
我们要向耶和华歌唱，向拯救我们的磐石欢呼！
我们要来感谢祂，用诗歌向祂欢呼！
因耶和华为大神，为大王，超乎万神之上。

【诗篇九十五篇1~3节】



赞 美

Praise



《赞美真神》

Praise the True God

הלל



公众祷文

Public Prayer



慈悲全能的阿爸父神，
祢的儿女同心齐聚祢面
前，要以感谢与赞美为
祭献给祢！因祢满有恩
典与怜悯，且唯独祢是
救赎我们出黑暗入光明
的主。

**Merciful and Almighty
Father God,
Your children gather before
You in unity, offering the
sacrifice of thanksgiving and
praise! For You are full of
grace and compassion, and
You alone are the Lord who
redeems us from darkness
into Your marvelous light.**

公众祷文

Public Prayer



求祢在爱子的宝血中洁净我们，赦免我们一切的罪，好使我们心清手洁地朝见祢。

Cleanse us through the precious blood of Your Beloved Son, forgive all our sins, and make us pure in heart and clean in hands to stand before You.

公众祷文

Public Prayer



求祢赐乐意的灵扶持我们，使我们不再恋慕世俗与罪恶，乃谦卑、忠心地全心顺从祢、见证祢、事奉祢、尊荣祢。

奉主耶稣基督的圣名，
阿们！

Grant us a willing spirit to sustain us, that we may no longer desire the world and sin, but humbly and faithfully obey You with all our hearts, testify to You, serve You, and glorify You. In the holy name of our Lord Jesus Christ, Amen.



会众唱诗

Congregational Praise



《如鹿切慕溪水》
《在基督里》

הלל





启应经文

Responsorial Psalm



【诗66:10~20】

Ps 66:10~20

主领：启

会众：应

终句：齐



启： 神啊，祢曾试验我们；
熬炼我们，如同熬炼银子！

应： 祢使我们陷入罗网；
把重担放在我们的背上。

Leader: For you, God, tested us; you refined us like silver.

Congregation: You brought us into prison. and laid burdens on our backs.

启：祢使人驾车辗过我们的头；
我们经过水火，
祢却领我们进入恩福满溢之地。

Leader: You let people ride over our heads; we went through fire and water, but you brought us to a place of abundance.

应： 我要带着燔祭进祢的殿，
向祢还我的愿，
就是我在急难中，嘴唇所发，
口中所许的愿。

Congregation: I will come to your temple with burnt offerings and fulfill my vows to you—vows my lips promised and my mouth spoke when I was in trouble.

启： 我要献上肥畜作燔祭，
连同公绵羊的馨香献给祢；
我要献上公牛和公山羊。

应： 所有敬畏神的人啊，你们都要来听！
我要述说祂对我所成就的事。

Leader: I will sacrifice fat animals to you and an offering of rams;
I will offer bulls and goats.

Congregation: Come and hear, all you who fear God; let me
tell you what he has done for me.

启：我曾用口颂扬祂；我的舌头尊崇祂。

应：要是我心里想着罪恶，主就不会垂听。

Leader： I cried out to him with my mouth; his praise was on my tongue.

Congregation： If I had cherished sin in my heart, the Lord would not have listened;



启： 然而，神听见了；
祂留心听我祷告的声音。

应： 神配受称颂，祂没有拒绝我的祷告，
也没有从我撤回祂的忠诚之爱。

Leader: but God has surely listened and has heard my prayer.

Congregation: Praise be to God, who has not rejected my prayer or withheld his love from me!

齐：但愿荣耀，归于圣父、圣子、圣灵，
起初这样，现在这样，以后也这样，
永无穷尽。

阿们！

**Glory be to the Father, the Son, and the Holy Spirit,
as it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end.**

Amen.



墨尔本真光基督教会 主日崇拜

第二叠：听主圣言

The Second Fold: Hearing the Word of the Lord





会众唱诗

Congregational Praise



《擘生命饼》 第1-2节

הלל





恭读圣经

Read the Bible



启示录二章8~11节

Revelation 2:8~11



启示录二章8~11节 《环译》 Rev 2:8~11

8 给士每拿教会的使者，要写：“**那位首先和末后的，曾经死去又活过来的，**这样说：

9 我知道你的患难和贫穷——其实你是富足的；我也知道你被那些人诽谤，他们自称犹太人，其实不是，而是撒但的会众。

8 “To the angel of the church in Smyrna write: These are the words of him who is the First and the Last, who died and came to life again. **9** I know your afflictions and your poverty—yet you are rich! I know about the slander of those who say they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan.

启示录二章8~11节 《环译》 Rev 2:8~11

10 不要害怕你即将要受的苦。要知道，魔鬼很快就要把你们当中的一些人扔进监狱，叫你们经受考验；你们将有十天的患难。你要忠心至死，我就会赐给你生命的冠冕。

10 Do not be afraid of what you are about to suffer. I tell you, the devil will put some of you in prison to test you, and you will suffer persecution for ten days. Be faithful, even to the point of death, and I will give you life as your victor's crown.

启示录二章8~11节 《环译》 *Rev 2:8~11*

11 有耳朵的，就要听圣灵向众教会说的话！
得胜的人，绝不会被第二次的死亡所害。”

11 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches. The one who is victorious will not be hurt at all by the second death.

读经员 启：这是上主的话！

会众 应：感谢上主！





恭听圣道

Listening to the Holy Word



试炼中的忠诚

讲员

胡亚军牧师



MTLC

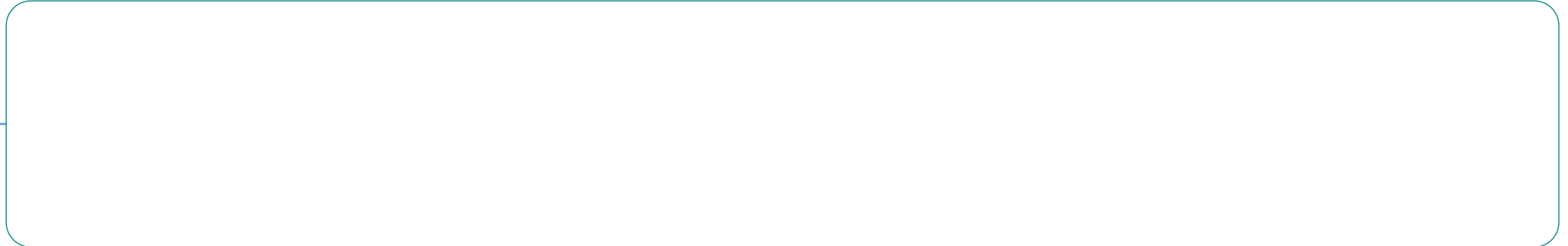
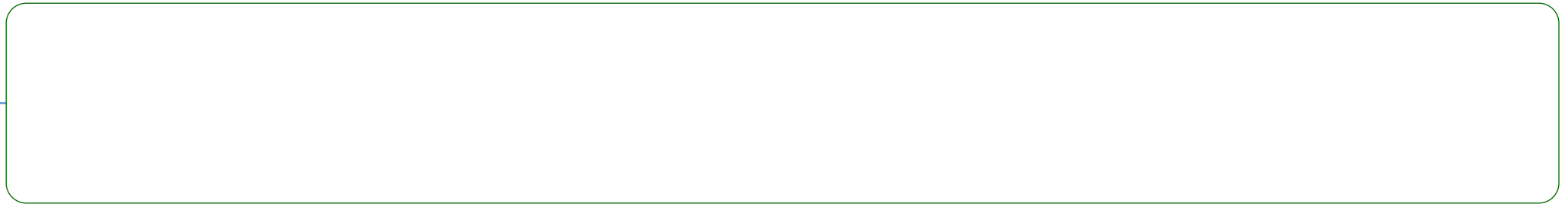
2025年04月06日



- 士每拿是位于以弗所北方约70公里的一个港口城市，与以弗所共争“亚细亚第一城市”的荣誉。**士每拿**：意即“**没药**”（**受苦**）
- 保罗第三次旅行宣教时建立士每拿教会，该教会今日仍在

试炼中的忠诚

Faithfulness Amid Trials



试炼中的忠诚

Faithfulness Amid Trials

主知道你为祂流的每一滴泪

The Lord knows every tear you shed for Him

启示录二章8~9节 《环译》 Rev 2:8~9

8 给士每拿教会的使者，要写：“**那位首先和末后的，曾经死去又活过来的，**这样说：

9 我知道你的患难和贫穷——其实你是富足的；我也知道你被那些人诽谤，他们自称犹太人，其实不是，而是撒但的会众。

8 “To the angel of the church in Smyrna write: These are the words of him who is the First and the Last, who died and came to life again. **9** I know your afflictions and your poverty—yet you are rich! I know about the slander of those who say they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan.

启示录二章8~9节 《环译》 Rev 2:8~9

8 给士每拿教会的使者，要写：“那位首先和末后的，曾经死去又活过来的，这样说：

8 “To the angel of the church in Smyrna write:
These are the words of him who is the First and the Last, who died and came to life again.

首先的、末后的：士每拿在商业、文化、政治、宗教等各方面都有重要地位，但主耶稣才是真正首先的、末后的，世人一切的骄傲成就，在祂面前都黯淡无光！

启示录二章8~9节 《环译》 Rev 2:8~9

8 给士每拿教会的使者，要写：“那位首先和末后的，曾经死去又活过来的，这样说：

8 “To the angel of the church in Smyrna write: These are the words of him who is the First and the Last, who died and came to life again.

死去又活过来的：

士每拿乃被毁重建，死而复活的都市。

但主却宣告，复活的基督才是真正“死过又活过来的”得胜的主宰。

启示录二章8~9节 《环译》 Rev 2:8~9

9我知道你的患难和贫穷——其实你是富足的；我也知道你被那些人诽谤，他们自称犹太人，其实不是，而是撒但的会众。

9I know your afflictions and your poverty—yet you are rich! I know about the slander of those who say they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan.

患难： 指逼迫所带来的苦难

贫穷： 信徒受到主流社会的排挤，甚至因此贫穷到一无所有的地步

启示录二章8~9节 《环译》 Rev 2:8~9

我知道 你的患难和贫穷——其实你是富足的；**我也知道** 你被那些人诽谤，他们自称犹太人，其实不是，而是撒但的会众。

I know your afflictions and your poverty—yet you are rich! I know about the slander of those who say they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan.

我知道：教会的主似乎没有对教会所受的苦深表同情，反而说“我知道”，表明这些苦难乃是上帝的旨意，也是主的允许。

启示录二章8~9节 《环译》 Rev 2:8~9

我知道 你的患难和贫穷——**其实你是富足** 的； **我也知道** 你被那些人诽谤，他们自称犹太人，其实不是，而是撒但的会众。

I know your afflictions and your poverty—yet you are rich! I know about the slander of those who say they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan.

其实你是富足的： 主知道这些苦难遭遇都会增加他们在天上的银行余额

启示录二章8~9节 《环译》 Rev 2:8~9

我知道 你的患难和贫穷——**其实你是富足** 的； **我也知道** 你被那些人诽谤，他们自称**犹太人**，其实不是，而是**撒但的会众**。

I know your afflictions and your poverty—yet you are rich! I know about the slander of those who say they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan.

犹太人： 士每拿教会遭受的逼迫主要来自犹太教。士每拿的犹太人势力庞大，痛恨教会



苏珊娜·卫斯理 (约翰·卫斯理的母亲)

十个孩子夭折
家庭贫困

持续为儿女祷告

影响了一代复兴领袖

Lost 10 children, endured poverty,
but raised godly children who led
spiritual revivals.

主知道你为祂流的每一滴泪

The Lord knows every tear you shed for Him

生活实践（Life practice）：

- 1 感恩：** 主知道我为祂受的一切苦
- 2 祷告：** 为苦难、不顺利的经历感恩；为自己与其他在苦难试炼中的弟兄弟姐妹代祷，求天父赐下在试炼中的忠心。
- 3 阅读：** 读一本宣教士的传记，反思其中的苦难与忠诚。



试炼中的忠诚

Faithfulness Amid Trials

主知道你为祂流的每一滴泪

The Lord knows every tear you shed for Him

主亲自限定你受试炼的时日

The Lord has appointed the days of your trial

启示录二章10节 《环译》 Rev 2:10

10 不要害怕你即将要受的苦。要知道，魔鬼很快就要把你们当中的一些人扔进监狱，叫你们**经受考验**；你们将有**十天的患难**。你要**忠心至死**，。

10 Do not be afraid of what you are about to suffer. I tell you, the devil will put some of you in prison to test you, and you will suffer persecution for ten days. Be faithful, even to the point of death,

启示录二章10节 《环译》 Rev 2:10

10 **不要害怕** 你即将要受的苦。要知道，魔鬼很快就要把你们当中的一些人**扔进监狱**，叫你们经受考验；你们将有十天的患难。你要忠心至死，……。

扔进监狱： 等候裁决、上诉或执行。
当时被关押的信徒很少能被无罪释放，结局通常是被处死。

启示录二章10节 《环译》 Rev 2:10

10 **不要害怕** 你即将要受的苦。要知道，魔鬼很快就要把你们当中的一些人 **扔进监狱**，叫你们经受考验；你们将有 **十天** 的患难。你要忠心至死，……。

十天： 完全的数字，表明这试炼是完全的，但与“第二次的死”相比，时间是短暂的、程度是有限的。

启示录二章10节 《环译》 Rev 2:10

10 **不要害怕**你即将要受的苦。要知道，魔鬼很快就要把你们当中的一些人**扔进监狱**，叫你们经受考验；你们将有**十天**的患难。你要**忠心至死**，……。

忠心至死：那几位被扔进鉴于的信徒必须在死亡与背道之间做出抉择。士每拿的世俗市民对罗马帝国忠心，天国子民当对上帝忠心



特蕾莎修女 (Mother Teresa)

上帝不会让我们经历
我们承受不了的苦。

**God will not let us bear
more than we can handle**

主亲自限定你受试炼的时日

The Lord has appointed the days of your trial

生活实践（Life practice）：

1 默想：“十日”的有限，与永恒的无限。

更新自己面对当下困境的态度。

2 分享：分享一个自己在试炼中得胜的经历，勉励其他人。



试炼中的忠诚

Faithfulness Amid Trials

主知道你为祂流的每一滴泪

The Lord knows every tear you shed for Him

主亲自限定你受试炼的时日

The Lord has appointed the days of your trial

主必奖赏你至死不渝的忠诚

The Lord will crown your faithful endurance unto death

启示录二章10下~11节 《环译》 Rev 2:10b~11

10我就会赐给你**生命的冠冕**。

11 有耳朵的，就要听圣灵向众教会说的话！

得胜的人，绝不会被第二次的死亡所害。”

10and I will give you life as your victor's crown.

11 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches. The one who is victorious will not be hurt at all by the second death.

启示录二章10下~11节 《环译》 Rev 2:10b~11

10我就会赐给你**生命的冠冕**。

11 有耳朵的，就要听圣灵向众教会说的话！
得胜的人，绝不会被第二次的死亡所害。”

冠冕： 指当时运动会中颁给得胜者的花冠，
表达喜乐之情。
信徒得胜试炼，
必得永生的喜乐与荣耀。

启示录二章10下~11节 《环译》 Rev 2:10b~11

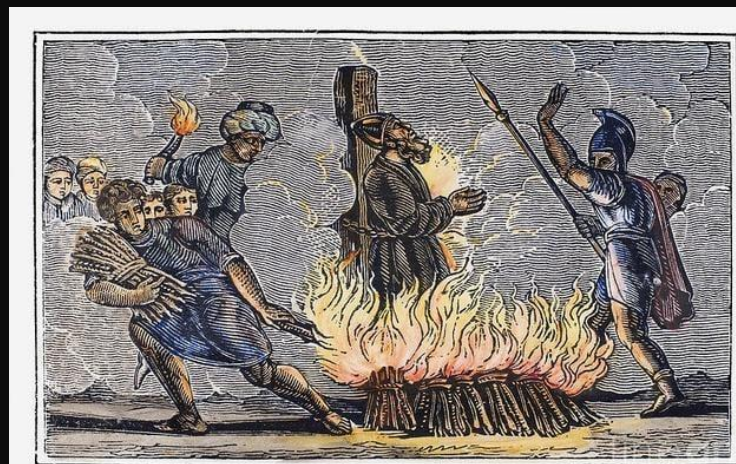
10我就会赐给你**生命的冠冕**。

11 有耳朵的，就要听圣灵向众教会说的话！
得胜的人，绝不会被**第二次的死亡**所害。”

第二次的死亡： 指地狱、火湖的永刑，
永远与上帝隔绝。

视死如归的坡旅甲 士每拿主教 (69-156)

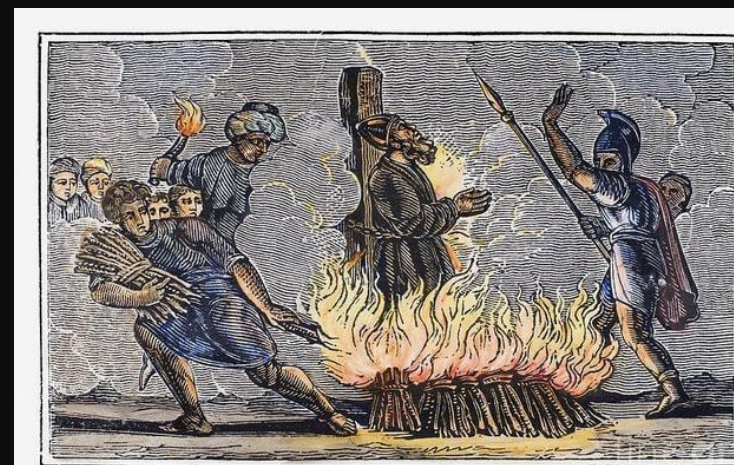
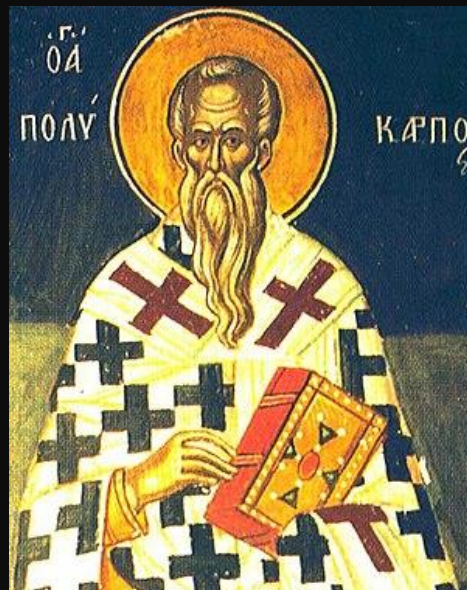
- 10岁信主
- 为人朴实、忠心
- 86岁殉道
- 因拒称凯撒为“主”，被判为“无神论者”



Polycarp Burnt.

视死如归的坡旅甲 士每拿主教 (69-156)

➤ “我已经事奉耶稣基督86年了，一直以来，祂从未亏待过我，我岂能褻渎那造我救我的主呢？”

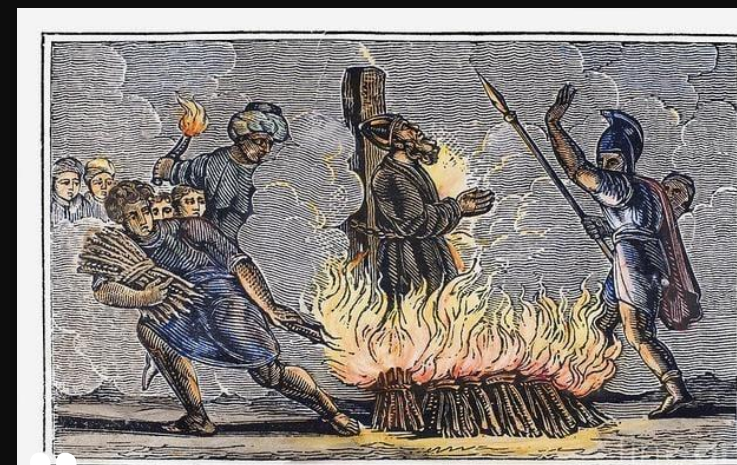
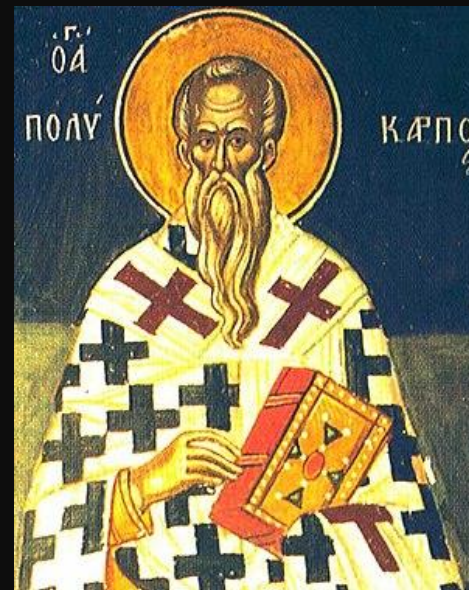


Polycarp Burnt.

视死如归的坡旅甲 士每拿主教 (69-156)

➤ “你用那暂时焚烧
能灭的火吓我么？

你不知道将来审判的时候，
有永不灭的火，烧那不信
上帝的人么，你为何还要
迟延呢？只管为所欲为罢！



Polycarp Burnt.

主必奖赏你至死不渝的忠诚

The Lord will crown your faithful endurance
unto death



生活实践 (Life practice) :

1 背诵：选十段关于“忠心”的经文，背诵、默想、应用到现实生活中

2 宣教：参与教会的宣教奉献、代祷，储蓄参加访宣

2 忠心之约：在团契中设定“忠心之约”，互相提醒至死不渝的忠诚

试炼中的忠诚

Faithfulness Amid Trials

主知道你为祂流的每一滴泪

The Lord knows every tear you shed for Him

主亲自限定你受试炼的时日

The Lord has appointed the days of your trial

主必奖赏你至死不渝的忠诚

The Lord will crown your faithful endurance unto death



墨尔本真光基督教会
主日崇拜

第三叠：回应主道

The Third Fold: Responding to the Word





回应诗歌

Response Song



《擘生命饼》 第3-4节





圣餐礼

Holy Communion



马太福音二十六章26~29节 《环译》

26 他们吃的时候，耶稣拿起饼来，祝谢了就擘开，递给门徒说：“你们拿去吃吧，这是我的身体。”

27 耶稣又拿起杯来，感恩后递给他们说：

“你们大家都喝这杯吧，

28 因为这是我立约的血，为许多人而流，使罪得赦免。

29 我告诉你们，从今以后我绝不会再喝这葡萄汁，直到那一天，我与你们在我父的王国里一起喝新的。”



回应诗歌

Response Song



《咒诅祂受，祝福我享》





信仰告白

Confession of Faith



使徒信经

The Apostles' Creed



使徒信经 Apostles' Creed

✓ 我信上帝，
全能的父，
创造天地的主。

✓ **I believe in God,
the Father almighty,
creator of heaven
and earth.**

使徒信经 Apostles' Creed

✓ 我信我主耶稣基督，
上帝的独生子，
因圣灵感孕，
由童贞女马利亚
所生，

✓ **I believe in Jesus
Christ,
His only Son,
our Lord,
who was conceived
by the Holy Spirit
and born of the
virgin Mary.**

使徒信经 Apostles' Creed

✓ 在本丢彼拉多
手下受难，
被钉于十字架，
受死，埋葬，
降在阴间，

✓ **He suffered under
Pontius Pilate,
was crucified, died,
and was buried;
He descended to
hell.**

使徒信经 Apostles' Creed

✓ 第三天
从死人中复活，
升天，
坐在全能父
上帝的右边，

✓ **The third day He
rose again from the
dead.
He ascended to
heaven
and is seated at the
right hand of God
the Father almighty.**

使徒信经 Apostles' Creed

✓ 将来必从那里降临，
审判活人、死人。

✓ **From there He will
come to judge the
living and the dead.**

使徒信经 Apostles' Creed

- ✓ 我信圣灵。
- ✓ 我信圣而公之教会。

- ✓ **I believe in the Holy Spirit,**
- ✓ **the holy catholic church,**

使徒信经 Apostles' Creed

- ✓ 我信圣徒相通。
- ✓ 我信罪得赦免。
- ✓ 我信身体复活。
- ✓ 我信永生。
- ✓ 阿们！

- ✓ **the communion of saints,**
- ✓ **the forgiveness of sins,**
- ✓ **the resurrection of the body,**
- ✓ **and the life everlasting.**
- ✓ **Amen.**



感恩奉献

Gratitude Offering



金钱奉献是蒙恩者向赐恩的神致谢
感恩的心胜过金额 奉献的人胜过金钱

奉献是基督徒以信、以望、以爱回应神，请新朋友不必作难！

林后9:7各人要随本心所酌定的，不要作难，不要勉强，因为捐得乐意的人是神所喜爱的。

Account Name: **Melbourne True Light Church**

BSB: **063-239**

Account No. : **1060 8919**



感恩奉献

Gratitude Offering



甘心的奉献，主我愿意！

乐意的奉献，你所欢喜！

主爱长阔高深，我愿回应主恩！

诚心奉献所赐，报答我主！阿们！





感恩奉献

Gratitude Offering



为奉献祷告

众立





墨尔本真光基督教会
主日崇拜

第四叠：受主差遣

The Fourth Fold: Being Sent by the Lord



ARE WE ALL REALLY

God's
CHILDREN?



PEACE BE
WITH YOU.
AS THE FATHER HAS
SENT ME
SO I SEND YOU.

JOHN 20: 21





差遣诗歌

Sending Hymn



《求主每天教导我》





领受祝福

Benediction



胡亚军 牧师

Rev. HU Yajun





三一颂

Doxology





家事报告

Reporting



家事报告 (The family report)

1. 欢迎所有参加实体与线上敬拜的新朋友与弟兄姐妹

请弟兄姐妹

边唱《欢迎诗》

边与弟兄姐妹握手

彼此欢迎

Bentleigh

Camberwell

线上

我们欢迎你 真欢迎你

在主里诚心欢迎

哈利路亚 我们欢迎你

真欢迎你  Welcome

在主里诚心欢迎

家事报告 (The family report)

2. 每日灵修:

• 请每日收听/看【尔道自建】

• 同时根据提示默想

在灵修中建立个人与上帝之间爱的亲密关系

• 同时规范并重塑自己

具神学性的属灵思维

避免天马行空的随意解经

日期: 2022-06-05

经文:

1. 本章(本段、本节)的主题(中心思想)
2. 六何: 何人、何事、何时、何地、如何、为何

何人:

何事:

何时:

何地:

如何:

为何:



3. 我对上帝有哪些新的认识?(包括上帝的属性、作为等)
4. 有什么教训或命令,是我必须遵行的?
5. 有什么罪恶、错误或鉴戒,是我应该逃避的?
6. 有什么榜样或美德,是我应该效法的?
7. 今日最帮助我的一句、一节或一段经文:
8. 我读这章(段、节、句)圣经的心得与收获:
9. 祷告

家事报告 (The family report)

2. 请给小家长每日带头在小家群发布灵修心得,

【灵修心得】 内容:

1) 神透过今天的经文对我说什么话?

2) 神要我在今天的生活中如何实践祂向我说的话?

3) 我在哪些方面需要悔改、调整、提升……?

日期: 2022-06-05

经文:

1. 本章(本段、本节)的主题(中心思想)
2. 六何: 何人、何事、何时、何地、如何、为何

何人:

何事:

何时:

何地:

如何:

为何:



3. 我对上帝有哪些新的认识?(包括上帝的属性、作为等)

4. 有什么教训或命令,是我必须遵行的?

5. 有什么罪恶、错误或鉴戒,是我应该逃避的?

6. 有什么榜样或美德,是我应该效法的?

7. 今日最帮助我的一句、一节或一段经文:

8. 我读这章(段、节、句)圣经的心得与收获:

9. 祷告

家事报告 (The family report)

3. 2025背诵圣经计划

- 1 每周一节或一段背诵经文
- 2 学唱经文歌，轻松记经文



历代志上二十八章9节

9 我儿所罗门哪，你当认识耶和华你父的神，诚心乐意地事奉祂。

因为祂鉴察众人的心，知道一切心思意念。你若寻求祂，祂必使你寻见。你若离弃祂，祂必永远丢弃你。

历代志上二十八章9节

家事报告 (The family report)

4. 主日敬拜

时间：下午16:00 (4 pm) ，请提前10-15分钟到

Bentleigh (周六)

216 E Boundary Rd Bentleigh East VIC 3165

Camberwell (周日)

460 Riversdale Rd, Hawthorn East VIC 3123

敬拜规则：不可使用手机！不可说话干扰他人！

要及时提醒左右的人，包括新人

*** 家事报告也是敬拜一部分，要学习关心家里的事

家事报告 (The family report)

5. 儿少快乐识字营 (2025年4月14-17日)

招募老师: 提前学习, 流利掌握所学的内容

小老师 接受训练, 熟练掌握教学的方法

学唱歌曲, 助同学唱会每首诗歌

完全顺服, 充满爱心耐心与细心

师资训练: 4月7-11日 (小老师), 成人11日

积分商店: 欢迎弟兄弟姐妹为积分商店奉献商品



家事报告 (The family report)

6. 2025年4月20日

复活节特会：两堂联合

复活节受洗、入会：报名截止日期4月6日

家事报告 (The family report)

7. 2025年9月22-25日, 【真光家庭营】

费用: 成人: 450; 9-13Yrs: 350; 3-8Yrs: 275

含欧式早餐、正餐、上/下午茶、夜宵

活动: 圣经学习、亲子活动、娱乐设施、
自由休闲、心动Party

地址: 47 Hoddle Street Yarra Junction
Victoria 3797 (ADANAC CYC)



家事报告 (The family report)

8. 2025年【初信栽培课程】

一对一：面对面

即日起向牧师报名

4月识字营后启动

家事报告 (The family report)

9. 周间聚会

周三 → 查经班 (教会门训事工, 信徒都要参加)

7:30pm (在zoom上进行) 新春探访期间暂停

zoom

房间: 840 2936 1445

密码: 663927



彼此代禱

Pray for One Another



*Let's
Pray!*

不住禱告

Constant prayer

主必要听

The Lord will do it



彼此代祷 Pray for One Another

1. 张馨日血糖高；谢瑞虹更年期综合症；李敏、Holy颈椎
2. 其他生病的兄弟姐妹和家人
3. 新春探访工作，牧师同工的身体
4. 今年高考、就业的年轻人
5. 教会的发展、福音事工
6. 印尼西加里曼丹宣教事工
7. 缅甸震后重建、灾民的安置与救恩



主祷文

Lord' Pray



会众起立

Congregation Rise



主 祷 文

The Lord's Prayer

- ✓ 我们在天上的父：
- ✓ 愿人都尊祢的名
为圣。
- ✓ 愿祢的国降临；
- ✓ 愿祢的旨意
行在地上，
如同行在天上。

- ✓ **Our Father in heaven,**
- ✓ **hallowed be your
name,**
- ✓ **your kingdom come,**
- ✓ **your will be done,
on earth as it is in
heaven.**

主 祷 文

The Lord's Prayer

- ✓ 我们日用的饮食，今日赐给我们。
- ✓ 免我们的债，
- ✓ 如同我们免了人的债。

- ✓ **Give us today our daily bread.**
- ✓ **And forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.**

主 祷 文 The Lord's Prayer

- ✓ 不叫我们遇见试探；
救我们脱离凶恶。
- ✓ 因为国度、权柄、
荣耀，全是祢的，
直到永远。
- ✓ 阿们！

- ✓ **And lead us not into
temptation,
but deliver us from
the evil one.**
- ✓ **For thine is the
kingdom, The power,
and the glory,
For ever and ever.**
- ✓ **Amen.**



祝福诗歌

Blessing Song



《赐福与你》

Blessings to You

在唱副歌时，请彼此走动问安

**When singing the chorus,
please move around and greet one another.**



家事报告 (The family report)

8. 主日服事

每位会友都有参与主日服事的权利与责任
穿服事马甲

- 1) **迎宾接待**: 热情、真诚地欢迎弟兄姐妹会到属灵的家敬拜三一上帝，做好新朋友登记工作
- 2) **敬拜团**: 反复听熟诗歌，以生命服事不是表演
- 3) **收奉献**: 快速传递奉献袋，一位祷告，一位与牧师一同站立在台前，之后一同回位
- 4) **膳食与卫生**: 煮饭，餐后清理，不洗个人餐具

家事报告 (The family report)

9. 爱宴与餐后分享

1) 爱宴:

- 教会准备米饭
- 每家本着爱主爱人的心，带一两道菜
与弟兄姐妹共享
- 不会做菜者，可带水果、熟食、或速冻食品

2) 餐后分享：围绕本主日信息，分享个人领受，共同探讨真理在生活中的实践，追求信仰生活化，生活信仰化；亦可进行提问与答疑。

家事报告 (The family report)

10. 重要提醒：务要提防并抵挡仇敌撒旦的攻击

- 教会初建，弟兄姐妹全民皆兵，是复兴的景象！！
但会惹动仇敌撒旦的憎恨！
牠知道我们每个人的软肋，
也会“贴心”地攻击我们的身体、心灵、关系……
- 尤其在周六、主日早上，务必要照顾好自己的情绪
- 夫妻之间、亲子之间说话要柔和，若彼此间有嫌隙，
切不要试图在这两天解决问题；周六要早睡。
- 撒旦疯狂的攻击，也变相证明主悦纳了我们！